本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3757

The Chinese Times

SATURDAY JULY 17 1954 PAGE 1

電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報通訊 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報

中華民國四十三年七月十七號 (星期六)

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年六月十八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192[illegible]

對於停火條件 雖法國極力懇求 莫洛托夫不肯讓步
北京電台謂印支和平現已在望

〔日內瓦十六日路透社電〕法國總理孟德斯·法朗士今晚偕同[illegible]外長與莫洛托夫與周恩來會談印度支那停火的條件，但無效。孟德斯·法朗士在本處英國代表團總部與[illegible]外交官談商，歷兩小時又二十分，其外相艾登則[illegible]過去兩月來他們談判用外交手腕，以阻止九國商談失敗。[illegible]一面[illegible]會議破裂，未作任何讓步，伊謂談判[illegible]進行。

莫洛托夫乘車去後，弗朗斯·法朗士發表聲明，[illegible]與艾登作更進一步的討論。一國外長只發表一簡短聲明，謂會議主席即莫洛托夫和艾登與法國首席代表[illegible]在此夕舉行非正式會議[illegible]工作。

[illegible]三位政府首長[illegible]，不在[illegible]九國印支會議之正式會議，但[illegible]舉行類似今晚之會議。三角會議，為印支談判開始後十星期內的第一次。

今晚會議之主要目的，為比較一年[illegible]，對於東西兩方[illegible]由印支停戰的之各點，是否予以同意。

[illegible]二[illegible]外長[illegible]之[illegible]的[illegible]時，[illegible]對於下列三[illegible]要點：

[illegible]

一、在越南之停戰界線。
二、在寮國同意支那舉行自由選舉的時期與條件。
三、印支停火之管制與保證。

據悉孟德斯·法朗士於星期五晚與莫洛托夫舉行四小時半之[illegible]會談，法國總理企圖於下星期二[illegible]停火，如假以[illegible]的時間，或可以談成，伊[illegible]和平解決，否則辭職。

但[illegible]絕身。

[illegible]，在北[illegible]，莫洛托夫堅持其條件，二法國官員[illegible]。

[illegible]

河內十六日星期五[illegible]

法國放棄在印度殖民地

印度，[illegible]十六日路透社電，經二[illegible]印度與法國[illegible]之法國殖民地，[illegible]是自己由法國給[illegible]政權交與當地[illegible]。

新市會[illegible]。

毆打華人兩英兵監管並施

香港十六日路透社電，兩名英水兵，在本處因毆打一華人，[illegible]，被一英國[illegible]判決，[illegible]青役，主[illegible]判處[illegible]。

台灣財政困難…本年虧損可達五千萬

台北十六日聯合社電，[illegible]台灣[illegible]一九五四年至一九五五年[illegible]，現已負債約四千萬元，[illegible]將達五千萬元，[illegible]中國新聞[illegible]政府[illegible]。

英國防大臣…首途前往雲哥華

倫敦十六日[illegible]社電，英國國防大臣亞歷山大元帥[illegible]，已[illegible]前往雲哥華[illegible]，以參加[illegible]運動會[illegible]。

遠東共方飛機…多於美國戰機三倍

東京十六日聯合社電，在太平洋區的最高級美國空軍司令今日稱，共方現有一大隊[illegible]飛機七千[illegible]百架，駐於遠東，[illegible]數字多於美[illegible]三對一，據遠東空軍司令巴特禮將軍在一會見中稱，若戰事發生，[illegible]。

百年內增加一倍…世界人口現達廿五億

巴黎十六日路透社電，聯合國統計局今日列佈的數字，表示世界人口在過去整百年中，已增加一倍以上，平均估計，每年增多三千萬人，今日全世界之人民，為二十五萬萬，較之在一八五零年者，約為十一萬萬六千萬。

煙火軍械廠爆炸…死十人傷六十人

英國[illegible]州，[illegible]十六日聯合社電，有一煙火及軍械廠位於本市的邊緣，今日發生爆炸，[illegible]，歷九十分鐘久，[illegible]約士兵十名其[illegible]，[illegible]七人[illegible]醫院。

湯恩伯病逝…在東京公祭

東京訊，湯恩伯將軍[illegible]日病逝，[illegible]舉行公祭，[illegible]參加公祭之中日的[illegible]百人，[illegible]。

企圖阻止原子試驗 蘇聯在聯合國失敗

〔紐約[illegible]十六日[illegible]電〕[illegible]蘇聯[illegible]，以[illegible]聯合國[illegible]，制止[illegible]原子試驗[illegible]。

湖南省水災嚴重

香港十六日聯合社電，[illegible]湖南省之洪水，已[illegible]。

意移民往都朗度

[illegible]十六日聯合社電，[illegible]四十人[illegible]。

蘇聯新式軍艦 訪問瑞典首都

新[illegible]十六日[illegible]電，[illegible]蘇聯新式巡洋艦[illegible]，今日[illegible]。

南洋華僑回國者日衆

[illegible]

日人偽造美鈔被拘

東京十六日合眾社電，[illegible]。

蔣方海軍宣稱 擊傷一艘中共砲艦

台北十七日路透社電，[illegible]。

印尼擬請聯合國 核准售樹膠與中國

[illegible]

▲本埠新聞▼

汽油錶不正確被罰

[illegible]

洪門信條
忠誠救國 義氣團結 義俠除奸 [illegible]

中國憲政黨綱
以孔教精神陶冶國民道德
以清潔政治保障民權
以民權主義發展民生
以憲政精神鞏固國家
以國家主權維護世界和平
以和平主義進於大同

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]外埠外國寄報[illegible]
[illegible]
營業部啟

三利金司發
電霜機
[illegible]

本黨特訊
中國洪門民治黨駐美洲總部第五屆職員宣誓就職典禮中
復興公司

市長向民衆低頭 允不再舉行秘密會議

市長承打今日對市統制局・市行政委員會・及民衆反對市府舉行秘密會議之表現・宣告屈服・市長在今晨區其辦公室時・聲言市府不再在其辦公室舉行任何私密會議・今後所有行政辦公・包括市議及議人員等討論在內・但仍[illegible]・不久將會反對秘密會議者・[illegible]要求舉行秘密會議・

市長承打亦[illegible]三名統制局員聲明不出席任何秘密會議・即投票・另一方面・早些市行政委員會已組織起來・準備若任何三個統制局員不願接納市長時・則將市長之特權撤消・

婦人被暴徒襲擊

[illegible]

失去嬰孩仍未尋獲

[illegible]

加屬新聞

坎城又增加 二千五百名失業工人

[illegible]

本年麥產量 爲十年來最低者

[illegible]

蘭頓市警 開槍轟擊罷工工人

[illegible]

退役軍人部長 撞車受傷

[illegible]

電話公司 再度增價實不公平

[illegible]

請理髮師告白

[illegible]

王顯客車轉事

[illegible]

1041/2 Queen St. W.

充分保護汝的貴重品取費從廉

[illegible]

BANK OF MONTREAL
MY BANK
加拿大第一銀行

現有餐館一間出賣
如意面議
974 QUEEN ST. E. TORONTO

相宜餐館出賣
現有餐館一間係私夥備地方適中有舗批五年每月租銀一百五十元如有意營斯業者請到來面議
3344 YONGE ST. N. TORONTO

肉類雜貨店出賣
PHONE OR. 7431

上等餐館出賣
價錢十分相宜
祇因人力缺之
如意前來面議
2576 Danforth Ave.

BLACK & WHITE
WHOLE SALE CLEANER
3391 BATHURST STS
PHONE OR. 3672

業乾洗衣者注意！
啓者本號自置各種乾洗機器、專承接各衣舘發行洗衣工作、優良、快捷妥當、有專車收衣在八小時內送交、凡我儕胞業衣舘者垂顧、特別歡迎。
經理陳顯輝　司理趙數衍
黑白乾洗公司啓

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6253
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品：
[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝！
[illegible]

代理部
[illegible]
經理 江錦民

加拿大 中國國貨公司 多倫多
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-9706
△雜貨 △地道 △辣手 △名伶 △月餅 △國藥
海味 藥材 綫豆 唱片 印備 印參
代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635
△本店出售 京菓海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 鑽胞光顧 格外歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方建[illegible] 方榮貴 啓

光宣生 香艷奇秘史 全集
[illegible]

庚子號[illegible]有限公司
C.O.D. IMPORTERS CO. LTD
VANCOUVER B.C.

由香港來北美洲
不須轉機

不須轉機
由香港直飛北美洲

加拿大太平洋航空公司，經航行遠東航線，爲一往中途停留極短站者，香港至都朗度旅行往返程價六百九十一元二毫五仙；來回價壹千一百八十九元四毫九仙。乘最高速度巨型DC-6B之機，經百萬哩飛行經驗機員，熟練中英語女招待員。

七十年來環球旅行服務經驗，郵請本公司營業處所……實爲的論航。

加拿大太平洋航空公司

世界最大之航空組織

本黨特訊

中國洪門民治黨駐美洲總部第五屆職員宣誓就職典禮中
朱主席致就職詞

（紐約訊）今天爲本黨駐美洲總部第五屆職員宣誓就職典禮，列位男女同志，在這個大忙的日子裏，能夠撥冗前來參加，[illegible]

[illegible]

（未完）

老妻愛嫩夫
提防大腿戲

[illegible]

杜記
京粥專家
[illegible]
電話 TR-1371
地方雅潔　招待滿意！
食過保話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗

大公報　週末報　文匯報　保萍漢語報
電話 EM.3-0131 本館 EM 3-2967
[illegible] P. BURNS [illegible]
代理

跌打風濕膏藥
[illegible]

北京人民畫報
加拿大總代理
[illegible]

「五星飄揚新中國」
[illegible]

復興公司
FOOK HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告
[illegible]
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN 6-9282

接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午一時　至八時

[illegible]
[illegible] 70 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto. Ont.
電話 EM-6-6722
●新到唐山　△各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行運辦人參鹿茸東參茸片玉桂杞子補品蛤蚧大補茶
歡迎外埠僑胞函購迅速寄到
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大總代理
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 0444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品　大批到步
●藥材雜貨　應有盡有
●發行零沽　定然選好
●新舊交易　廉價酬報
●如蒙賜顧　當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理林華令　黃蘭勝　黃道循

林舉貞地保公證行
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
BI Potency Vitamin Tablet
[illegible]
●本藥房代理
Testo Pills [illegible]

卡城選華人女皇

[illegible]

謀偷運百萬元軍械往尼加拉瓜

[illegible]

加廚師在國際烹調展覽會獲獎

[illegible]

中學女教師偷底褲被拘

[illegible]

美科學家報告遠東傳來花柳

[illegible]

中國外交部發表聲明 抗議美代表在聯合國

[illegible]

承受生意廣告

[illegible]

加拿大 梁棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8586

價廉貨美 無任歡迎

羅景輝 留學博士

409 Dundas St. W. Toronto Ont.

(電話 EM. 8-5598)

醫務所 診症時間

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

(注意)

本藥房主人啓

加拿大新華高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE 余

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-8151

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店

HENRY GARDEN

1134 CHESTNUT ST. EM3.2717

TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經清時茶 匯意小酌 每逢星期 大星期日 茶點惠客 備飽光顧 無任歡迎 司理伍願

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

寫字樓電話 PR-3753 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

大小批發 一律歡迎

律師葉求錫

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0848

住宅 EM3-0080

針記 JIM KEE

熨補洗染

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391

加拿大 遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(昧)精廠(遂)舖啓事

李鐵如啓事

啓者:近來時多週埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司

環球公司

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM-6-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜豆腐 生魚鮮蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大僑胞 遠需近求 如蒙光顧 [illegible]

司理 林

永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS ST. W

Toronto, Ont. Phone EM3-7211

N. Smith Bottling Works

150 York Street at Adelaide

Phone EM8-1497

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7862

●招工廣告

T. YAMANAKA

48 WALLACE AVE.

TORONTO PH-LL.5561

中國外交部發表聲明 抗議美代表在聯合國 誣衊中國向外私販毒

香港訊：據新華社北京消息：中華人民共和國中央人民政府外交部七月二日發表聲明如下：

「一九五四年五月聯合國麻醉品委員會開會討論，美國政府代表發言誣衊我國制定了所謂向國外散播毒品二十年計劃，對韓國、日本、緬甸大量出售海洛因和鴉片等毒品。美國政府代表這一發言是徹頭徹尾的捏造。

「自中華人民共和國成立以來，中國政府和人民一貫採取禁絕的政策……[illegible]

……一九五三年一月廿八日美國遠東司令部……公開承認……美國軍人在南朝鮮私販……[illegible]

鳴謝

[illegible]

儀金

[illegible]

維持費

[illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

[illegible]

永豐行藥酒

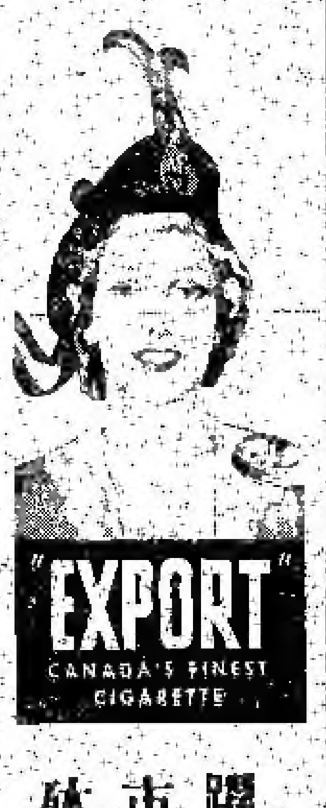
補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士瑞樽 每樽一元四毫

廿四安士瓦樽 每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
26 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883



躍市砵

加拿大最好之香煙

中國老醫 新統（孫） 由唐回美

C. T. SUN, 908 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

- 華軍勸毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 每兩五元
- 消粒解毒丸 一兩三元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 雞標補腎丸 每打一元
- 品止頭痛片 每盒一元二
- 雞標萬安油 每打四元
- 立效祛氣水 每罇三元
- 施死耳聾丸 每兩五元

張柏文出貨

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

198 JARVIS ST.

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4451

本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.0-7030

△新到 [illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

[illegible]

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6400 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9464

合時貨品 源源辦到 雜貨海味 名茶精美 挑選顧客 以應餐館 衣具齊備 用器 特聘名師主理芽菜業務 ▲代理▼

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本欄主人啓

天國飯店

CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-80351

[illegible]

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

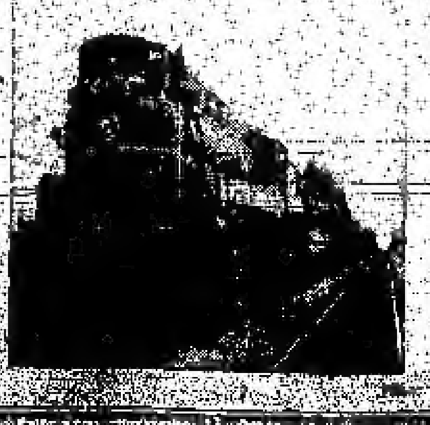
[illegible]

華人代理處 R. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655

住宅 KI. 6309

[illegible]



遠東商業有限公司

本行房主人啓

顧若愚等赴穗參加工會大會

香港訊：北京消息，中南全國總工會全國工會中央會議等的邀請，前往廣州參加六月十日開幕的全國工會第十一屆代表大會的代表……[illegible]

柳州機械廠製造汽油機

香港訊：南寧消息，廣西省柳州機械廠，最近製成新產品——汽油機，可以帶動抽水機、發電機……[illegible]

中山縣甘蔗產量將較去年增五成

香港訊：中山消息，今年中山縣的甘蔗產量將比去年增加五成……[illegible]

多城龍岡親義公所郊遊會通告

啟者：本公所擬定於七月十八日（星期日）在……公園舉行郊遊會……[illegible]

龍岡親義公所郊遊會

中華民國四十三年七月十一日

多城龍岡親義公所郊遊會職員表

[illegible]

哀謝

[illegible]

雲哥華埠　天生堂　電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

（育雞大力丸）……[illegible]

（五蛇追風膏）……[illegible]

（燃花戀情素）……[illegible]

加拿大多倫多埠　治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五

●萬應疥肺止咳露每樽七毫五

●花旗順氣止咳丸每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元

●皮膚濕毒樂水

●時代化原子筆每枝九毫八仙

△新……到▽

▲最新各種名伶唱片

加拿大雲高華埠　趣趣公司

本日　脫衣舞　壹元

嬌艷遺鶯銷魂蝕骨

（十年情場）

（性的研究）

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

加拿大多倫多埠　大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935　TR-0851

大小餐樓　冬暖夏涼　中西美饌　保合家廳　調和名良　飯菜精良　適口芳香　女招待　常非……[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業　專聘要車　活加機器　乾濕洗衣館

[illegible]

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

70 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉熙炳　張子申

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM. 6-8867

●本店新張　地方雅潔

●冬暖夏涼　經濟時菜

●各式茗點　飽餃點蒸

●茶市　以應顧客

●僑胞光顧　格外歡迎

醫學博士　李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT.　電話 EM 8-9582

住家 RU. 1-6078

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680

TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製　龍頭食品　牙茶冬菇　快滑豈腐　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送貨

多倫多　合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7994

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大寶小酌　取價從廉　諸君惠顧　無分歡迎　合心飯店主人啟

加拿大　廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啟

▲參臣號藥店

本店承辦中西藥……[illegible]

承接泥水工作廣告

[illegible]

靚房出租

[illegible]

加拿大　黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE

代理　加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統　詩曼屯火車

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto, Ont. Phone WA.3-6202

艾世光醫師

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（續八）

我是山人著

國家懼而二龍散離」林坤淫淫笑曰「我與女士等皆爲好友，朋友之間有相救之義也，何必言謝，現在我等所一步計劃已成功，進行第二步計劃矣」徐洞飛曰「林二師所謂第二步計劃，究竟是甚麼計劃？」林坤笑曰「此言然，今夜休息一晚，明早偕洪熙官與此乎，實恨洪熙官等此，如南面小子不肯就範，老夫另有辦法也。」……一心……全局，諸同之笑……多多稱讚，少林……手腳無從動彈，但仍不……林坤露出奸笑，咬牙切齒曰「汝等用詭計勝人……長於汝等好人，手……須自己……林坤……

[illegible]

狼貪豹廉

[illegible]

芒果是中國名果

芒果是中國九大名果之一……

[illegible]

詩人實鑑

[illegible]

健康的測驗法

（一）先在地上劃一條白粉的直線，你可以向前走，向後走……

（二）在一支尺下豎立一個表……

（三）閉上一隻眼睛，用雙手叉在一起……

（四）先呼呼吸氣……

[illegible]

婚禮奇俗

保加利亞從前有這樣的一個怪風俗……

[illegible]

移殖人頭

[illegible]

讀書錄錄

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.6 8853

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 壽丹丸散 象四時瓜 采金豬鏡 鹽等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMB-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯寄箱 以應華僑客租用

L. A. WALKER
Manager

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣

師計會家公 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-6827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷新址 跌打還近 常川應診

潘國恩 醫生
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
137 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4267

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MONLEY CO. LTD
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

加拿大
三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9962

▲香港馳名 敬濟堂

▲婦科大補丸 ▲武潔大補丸 ▲大山牛黃 ▲正北雜片 ▲香草包發 ▲夏草包紅 ▲十勝草包正豐 ▲十勝草包正 ▲各種小藥 ▲各種頭散 ▲各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1217

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知為感

大俠追雲客

(第四集)(六四三) 我是山人著

第七十七回

祝飛娘大鬧僧喪身擒俠針
黃鶴觀眾白俠場戰內奪解(?)

「俏人指路」直向大龍僧胸口戳來，若僧橫杖一架，齊時震一口鮮血。「五女穿梭」，又向大龍僧左肩頭戳去。天龍僧吃一驚，左右看看，不禁手忙腳亂，「飛禪杖」一科獨奪[illegible]。對八七個介，黃鶴觀跡，跳出圈外，齊刷刷同到[illegible]一般，如此鋒火，齊鳴霞[illegible]，不能酣戰，必有詭計。於是[illegible]。飛鬧中作拿中，神大俠聞[illegible]，乃暗暗打出[illegible]，猶在[illegible]。說畢，身不由己，暗暗向外一翻身，逕自[illegible]。[illegible]一聲，就將頭打[illegible]兩個[illegible]，飛身落下[illegible]。乃見大龍僧中了[illegible]，一中大身，[illegible]。把掌一揚，[illegible]大，四寸，不用暗器，便宜[illegible]。

年青行師太，親到該處，大眾一見，暗器飛劍，使他好似人影，[illegible]。一見暗器如飛，飛刀劍[illegible]，[illegible]。向後一跳，[illegible]掃劍，怒不可當，一條[illegible]。[illegible]，一個了，掌[illegible]，更[illegible]打出[illegible]。[illegible]，已經身體[illegible]。左手[illegible]，右手[illegible]一迎，一掌[illegible]。形如十月一個，向[illegible]暗器，立時[illegible]。風聲，旋風[illegible]，一顆[illegible]。大，呂[illegible]打中，一枝[illegible]，立時一斷[illegible]！大師情大[illegible]之外，正合吃驚之際，猛覺頂門一陣，身上已中了兩[illegible]。遂即「擒俠針」，用手打出，乃是最毒一個，形如[illegible]。[illegible]一，[illegible]「擒俠針」，[illegible]。一中人身，立時[illegible]入內，隨作血管流入心房，一遇大[illegible]，[illegible]，上系暗器[illegible]。(未完)

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 WA.?-7472 住宅 Res. HU.9-9331

★辦理新移民入境 移民各種入文 [illegible] 委托[illegible] 辦理 [illegible] 安[illegible] 辦理 [illegible]
上午十時至下午六時 [illegible] 約期[illegible] 上列電話預約

陳子豪啓

加拿大
廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午[illegible]式點鐘開門至凌晨三點鐘收市

金龍酒家 設新招牌
餐館設備 中西菜式
十字廚師 烹飪調和
包辦筵席 價目相宜
廣東珍品 專辦菜食
歐美小酌 隨意[illegible]
僑界光顧 [illegible]
經理 [illegible] 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
56 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.8121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對

$1000 $5000

壹年時期 期時滿以後倍[illegible]

請[illegible]行車時刻

本公司[illegible]，每日[illegible]開行[illegible]

▲多倫多 [illegible]
[illegible]

KENT LEE, AGENT
162 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA. 2766

滿地可華人代理處
WILLIAMS-WONG
BUS SHANG CO.
1012 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que. 電話 LA. 2613

加拿大
盛偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8900 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4460

本號專辦[illegible] 中華[illegible] 各種雜貨 日常用品 [illegible]
代理 ⊙[illegible]公司 ⊙[illegible]公司 ⊙[illegible]公司
接車行李隨時聽命

女西醫 區煥珍 (科專兒婦產)
西醫學博士 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴丹拿街(近布羅街)七零七號式樓
電話 WA1-6751
診症時間 每日下午一時至八時
禮拜日 一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大
陳郁公司
多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TE. [illegible]

經理 [illegible]
[illegible]

永興隆麵廠
麵粉 麵類
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST., MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 婚莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電雪櫃機
服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3710

加拿大
兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible] 理[illegible] 各[illegible] 本[illegible] 話[illegible] 貨[illegible] 到[illegible]
生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]
本店[illegible]

[精] [製]
奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4941

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌
本店主人啓